

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ «БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Ректор Учреждения образования
«Белорусский государственный
экономический университет»

29.06.09 В.Н.Шимов
Регистрационный № УД 226-09 баз.

КОММУНИКАТИВНАЯ ГРАММАТИКА

Учебная программа для специальности:
1-25 01 13 «Экономика и управление туристской индустрией»

2009г.

СОСТАВИТЕЛИ:

Н.А. Новик, заведующая кафедрой профессионально ориентированной английской речи Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент; Н.М. Падалко, старший преподаватель кафедры профессионально ориентированной английской речи Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

В.В. Лопатько, доцент кафедры фонетики английского языка Учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент
Могиленских Н.П., заведующая кафедрой межкультурной экономической коммуникации Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», канд. филологических наук, доцент

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой профессионально ориентированной английской речи Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»,
(протокол № 9 от 22 апреля 2009г.)

Кафедрой романских языков Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»,
(протокол № 9 от 20 апреля 2009г.)

Кафедрой немецкого языка Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»,
(протокол № 10 от 21 апреля 2009г.)

Научно-методическим Советом Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»
(протокол № 5 от 24.06. 2009г.)

Ответственный за выпуск: Новик Н.А.

Пояснительная записка

В русле современной образовательной идеологии **главной целью обучения иностранным языкам является формирование иноязычной коммуникативной компетенции**, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения. Достижение этой цели невозможно без формирования *грамматической компетенции*.

Грамматическая компетенция – это многокомпонентное явление, предполагающее владение грамматическими знаниями, навыками и умениями, наличие способности и умения адекватно использовать их в речевой деятельности средствами иностранного языка. Грамматическую компетенцию нельзя рассматривать в изолированной позиции от процесса коммуникации. Знания, которые лежат в ее основе, являются составной частью общей базы знаний, которыми студенты овладевают в процессе обучения.

В состав грамматической компетенции входят речевые грамматические навыки и когнитивные навыки. *Речевые грамматические навыки* – это автоматизированные компоненты речевой деятельности. Психофизиологическую основу таких навыков составляют речевые грамматические стереотипы. Они формируются и функционируют в результате постоянного пользования речью, т.е. в процессе приобретения человеком индивидуального речевого опыта, в том числе и на иностранном языке. Под *языковыми грамматическими навыками* понимаются дискурсивно-логические, аналитические, осознанные действия вне условий речевой ситуации, выполняемые под контролем сознания.

Обучение грамматическому аспекту иноязычной речи в курсе «Коммуникативной грамматики» является неотъемлемой частью профессиональной подготовки студентов факультета «Высшая школа туризма» БГЭУ. Оно выполняется на основе специально разработанного комплекса упражнений, направленных на усвоение языковых и культурологических знаний, обеспечивающих прочное владение грамматическим материалом, с одной стороны, и учитывающих сферы коммуникации, цели и условия реальных речевых и профессиональных ситуаций общения, с другой стороны.

Ведущим подходом к обучению коммуникативной грамматике является когнитивно-коммуникативный подход, т.к. он обеспечивает не только сознательное усвоение грамматических явлений и связанных с ними знаний о людях, обычаях, экономике, политике и образе жизни страны изучаемого языка, но и корректное употребление грамматических форм в иноязычной речи, что способствуют формированию иноязычной коммуникативной компетенции. Этот подход к обучению грамматики помогает активизировать порождение речи на иностранном языке.

Дисциплина «Коммуникативной грамматики» направлена на продуктивное овладение грамматическим материалом в рамках изучаемых лексических тем.

Задачи дисциплины:

- формирование иноязычной коммуникативной компетенции;

- продуктивное владение грамматическим материалом в рамках изученных тем;
- стимулирование устного речевого общения обучаемых в рамках изученного грамматического материала (выражение собственного мнения, отношения, поиск аргументов и т.д.)
- выработка профессионального умения грамматически правильно обобщать, систематизировать материал, выделять главное, делать выводы, анализировать.

Изучив дисциплину «Коммуникативная грамматика», студенты должны

Знать:

- грамматические правила, словарные единицы и фонологию, которые преобразует лексические единицы в осмысленное высказывание;
- грамматические единицы, а также средства выражения грамматических категорий;
- особенности грамматической системы и грамматических средств изучаемого иностранного языка (в сопоставлении с родным языком);

Уметь:

- понимать и выражать определённый смысл, оформляя его в виде высказываний, построенных по правилам грамматики изучаемого языка;
- владеть грамматическими понятиями;
- применять полученные грамматические знания в повседневной практике речевого общения на иностранном языке;
- продуцировать грамматически корректное подготовленное и неподготовленное высказывание по услышанным/прочитанным проблемам социокультурного и профессионального общения;
- грамотно резюмировать полученную информацию;
- аргументировано и грамотно представлять свою точку зрения по обсуждаемым фактам и событиям, делать выводы;
- грамматически корректно сочетать диалогическую и монологическую формы речи.

Приобрести навыки:

- адекватно использовать грамматические явления в речевой деятельности в различных ситуациях общения для решения коммуникативных задач;
- грамотного диалогического и монологического говорения на иностранном языке по изученной тематике;
- грамматически корректных устных выступлений и ведения дискуссии по изучаемым проблемам на иностранном языке.

Всего часов по дисциплине 164, в том числе всего часов аудиторных 68, из них 68 часов – практические занятия.

ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН ДИСЦИПЛИНЫ «КОММУНИКАТИВНАЯ ГРАММАТИКА»

№ п/п	Название темы	Всего	ПЗ
1	Настоящее время	6	6
2	Прошедшее время	6	6
3	Будущее время	6	6
4	Модальные глаголы	6	6
5	Пассивный залог	4	4
6	Прямая и косвенная речь	4	4
7	Наклонение	6	6
8	Неличные формы глагола	6	6
9	Артикль	4	4
10	Прилагательное	4	4
11	Существительное	4	4
12	Местоимения	4	4
13	Наречия меры, времени и количества	4	4
14	Синтаксис	4	4
Итого		68	68

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «КОММУНИКАТИВНАЯ ГРАММАТИКА»

Тема 1. Настоящее время

Способы выражения настоящего времени. Особенности употребления статических глаголов в настоящем продолженном времени. Простое настоящее время и настоящее продолженное время для выражения действий в будущем. Сравнительная характеристика форм настоящего времени. В рамках лексического материала по теме «Моя профессия»: выбор профессии, продвижение по работе и карьера, карьера и семейная жизнь, собеседование и наем на работу, подбор персонала, биржа труда, основы профессионального мастерства.

Тема 2. Прошедшее время

Способы выражения прошедшего времени. Согласование времен. Сравнительная характеристика форм прошедшего времени. В рамках лексического материала по теме «Глобальные экологические проблемы»: научный и технический прогресс и экология, проблемы загрязнения окружающей среды, утилизация и переработка мусора и промышленных отходов, атомные станции и опасность радиационной катастрофы, глобальное потепление, международные организации по охране окружающей среды, молодёжные экологические проекты.

Тема 3. Будущее время

Способы выражения будущего времени. Сравнительная характеристика форм будущего времени. В рамках лексического материала по теме «Здоровье как основа профессионального успеха»: медицинское обслуживание, здоровье и гигиена, на консультации у врача, новые направления и открытия в сфере медицины, быть здоровым значит быть счастливым, здоровый образ жизни и здоровое питание, национальная система здравоохранения (стран изучаемого языка и Беларуси).

Тема 4. Модальные глаголы

Модальные глаголы. Способы передачи модальности. Модальные глаголы и их эквиваленты. Функции модальных глаголов. Модальные глаголы, выражающие вероятность и предположение. В рамках лексического материала по теме «Спорт как основа гармоничной личности»: спортивные достижения и рекорды, спорт в моей жизни, выдающиеся спортсмены, чемпионаты мира, турниры, олимпийские игры, Программа по поддержке и развитию спорта (стран изучаемого языка и Беларуси), здоровый образ жизни.

Тема 5. Пассивный залог

Пассивный залог. Переходные и непереходные глаголы в пассивном залоге. Особенности перевода пассивного залога. В рамках лексического материала по теме «Город и горожане»: административное деление города и органы местного управления, инфраструктура город, экономический потенциал развития города, преимущества и недостатки городской жизни, культурная жизнь города, знаменитые музеи и театры мира, первый раз в столице.

Тема 6. Прямая и косвенная речь

Прямая и косвенная речь. Повествовательное предложение в косвенной речи. Вопросительное предложение в косвенной речи. Повелительное предложение в косвенной речи. Согласование времен. В рамках лексического материала по теме «Руководство компанией и принятие решений»: совет директоров: его функции, состав, право голоса и вознаграждения, высшее руководство

компании: его функции, права и обязанности, самоуправление в компании, профсоюз и его функции, виды и типы решений, систематический подход в принятии решений: этапы принятия решений, сложности и ошибки при принятии решений, ответственность за принятие решений, делегирование полномочий при принятии решений персоналу как один из факторов успешного менеджмента компании.

Тема 7. Наклонение

Наклонение. Сослагательное наклонение. Типы сослагательного наклонения. Повелительное наклонение. В рамках лексического материала по теме «У карты мира»: континенты и страны, регионы и города, развитые и развивающиеся страны мира, политические ситуации и экономическое положение в странах изучаемого языка, социальные проблемы местного населения, обычаи и традиции, культурные и нравственные ценности народов мира.

Тема 8. Неличные формы глагола

Неличные формы глагола. Инфинитив. Функции инфинитива в предложении. Конструкции «Сложное дополнение» и «Сложное подлежащее». Причастие. Формы причастия. Функции причастия в предложении. Причастные конструкции. Герундий. Функции герундия в предложении и способы его перевода на русский язык. В рамках лексического материала по теме «Транспорт»: поездки, городской транспорт, особенности и правила пользования городским транспортом в странах изучаемого языка, метро как достопримечательность, история и развитие городского транспорта, международные авиакомпании и аэропорты.

Тема 9. Артикль

Артикль. Употребление неопределенного артикля. Употребление определенного артикля. Отсутствие артикля. Употребление артикля с именами собственными. В рамках лексического материала по теме «Странствия и путешествия по миру»: мир своими глазами, странствия и путешествия по миру, достопримечательности и памятные места, музеи, театры, выставки, путешествия, виды транспортных услуг, маршруты и направления, ассоциация тур агентств, историческое и культурное наследие стран изучаемого языка, путешествуем по Беларуси.

Тема 10. Прилагательное

Прилагательное. Степени сравнения прилагательных. Порядок слов прилагательное + существительное. Особенности употребления прилагательных и наречий после глаголов. В рамках лексического материал по теме «Работа с кадрами и работа с клиентом»: поиск работы, тип собеседований, интервью и тестирований при приеме на работу, правил

приема на работу, обсуждение условий трудового контракта, правила работы с клиентами, умение провести презентацию своей компании и выпускаемой продукции или предоставляемых услуг.

Тема 11. Существительное

Существительное. Категория числа и падежа существительного. Выражение падежных отношений с помощью предлогов. В рамках лексического материала по теме «Типы и формы организаций»: типы и формы организаций, различные структуры компаний, их преимущества и недостатки, форма организации компаний у нас в стране и за рубежом, выбор формы организации компании при ее основании, должности в различных компаниях, уровни менеджмента.

Тема 12. Местоимения

Местоимения. Личные местоимения. Притяжательные местоимения. Указательные местоимения. Возвратные местоимения. Неопределенные местоимения. Вопросительные местоимения. В рамках лексического материала по теме «Международный деловой этикет»: знакомства и приветствия, темы для продолжения разговора, умение завершить встречу, разговоры по телефону и сообщения на автоответчик, стили общения по телефону, типовой план приема и пребывания иностранной делегации, посещение офиса фирмы, отъезд участников совещания.

Тема 13. Наречия

Наречия. Классификация наречий по значению. Наречие меры, времени и количества. Степени сравнения наречий. В рамках лексического материала по теме «Менеджмент как карьера»: функции менеджмента в различных компаниях, основные функции топ менеджеров и менеджеров среднего звена, элементы психологии управления, лидерство как один из способов менеджмента компании, виды лидерства, врожденные и приобретаемые качества лидера.

Тема 14. Синтаксис

Синтаксис. Виды предложений и их структура: повествовательные, вопросительные и восклицательные. Сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. В рамках лексического материала по теме «Проведение совещаний и переговоров по контрактам»: открытие встречи, разъяснение целей и задач совещания, повестка дня, правила ведения дискуссии, культурный фактор при проведении переговоров, подготовка и план переговоров как залог их успешного проведения, сведения и сокращения в визитных карточках, должности в визитных карточках, работа переводчика, необходимые документы.

ЛИТЕРАТУРА

ОСНОВНАЯ

1. Типовая учебная программа для высших учебных заведений «Иностранный язык», Мн.: 2008, регистрационный № ТД-СГ.013:тип.
2. Дормаш С.В., Заводова Т.Е. Технологии учебного процесса. — Мн., 2006.
3. Коржуев А.В., Попков В.А. Теория и практика высшего профессионального образования. —М., 2006.
4. Маслыко Е.А., Бабинская П.К. «Настольная книга преподавателя иностранного языка» — М, 2001.
5. Бабинская П.К., Леонтьева Т.П. и др. Практический курс методики преподавания иностранных языков. Минск, ТетраСистемс, 2005.
6. Коньшева А.В. Современные методы обучения английскому языку. Минск, ТетраСистемс, 2003.
7. Пассов Е.И. Коммуникативное иноязычное образование: готовим к диалогу культур. Минск, ООО «Лексис», 2003.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА

Литература по английскому языку

1. *Alexander L.* Longman English Grammar Practice for Intermediate Students. Longman, 1990.
2. *Eastwood J.* Oxford Practice Grammar. Oxford University Press, 1999.
3. *Evans V.* Round-Up. English Grammar Practice 4. Longman, 1996.
4. *Evans V.* Round-Up. English Grammar Practice 5, 6. Longman, 2001.
5. *Evans V., Dooley J.* Enterprise Grammar 4. Express Publishing, 2000.
6. *Foley M., Hall D.* Advanced Learners' Grammar. Longman, 2003.
7. *Krylova, I.P., Gordon E.M.* A Grammar of Present-day English. Practical Course. Glossa, 2000.
8. *Jones L.* Communicative Grammar Practice Activities for Intermediate Students of English. Student's book. Cambridge University Press, 1993.

9. *Kobrina N.A., Korneeva E.A., Ossovskaya M.N., Guzeeva K.G.* An English Grammar. Morphology. Syntax. St.Petersburg, 1999.
10. *Murphy R.* English Grammar in Use. A Self-Study Reference and Practice Book for Intermediate Students. Cambridge, 1996.
11. *Side R. and Wellman G.* Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency. Longman, 2000.
12. *Swan M.* Practical English Usage. Moscow, 1964.
13. *Swan M., Walker C.* How English Works. A Grammar Practice Book. Oxford University Press, 1997.
14. *Thomson A.S., Martinet A.V.* A Practical English Grammar. Oxford University Press, 1997.
15. *Vince M.* Advanced Language Practice. Heinemann, 1994.
16. *Дроздова Т.Ю.* English Grammar, Санкт-Петербург, Антология, 2004.
17. *Карневская Е.Б.* Видо-временные формы английского глагола (действительный залог).- Мн., Бестпринт, 2002.

Литература по немецкому языку

1. Галай Щ.М., Киришь В.Н., Черкасс М.А. Практическая грамматика немецкого языка,- Мн.: Аверсев, 2004
2. Завьялова В.М. Практический курс немецкого языка, - М.: ЧеРо, 1997.
3. Босак А. А. Грамматика немецкого языка, Минск, БГЭУ, 2003.
4. Паремская Д. А. Практическая грамматика (немецкий язык), - Мн.: Вышэйшая школа, 2002.
5. Попов А. А. Немецкий язык для всех, кн. 1, 2. М.: ООО Лист Нью, 1999.
6. Тагиль И.П. Грамматический справочник. Немецкий язык (упражнения). Мн.: ГИПП Промпечать, 2000
7. Тагиль И.П. Тематический справочник. Немецкий язык. Мн.: ГИПП Промпечать, 2003.
8. Шульц Х., В. Зундермайер Немецкая грамматика с упражнениями. М.: Лист, 1998

9. Rosa-Maria Dallapiazza, Eduard von Jan, Beate Blüggel, Anja Schümann
Tangram. Deutsch als Fremdsprache Kursbuch und Arbeitsbuch. Max Hueber
Verlag, 1999.

Литература по французскому языку

1. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. М.: Добросвет,
2004.
2. Грегуар М., Тьевеназ О. Прогрессивная грамматика французского языка.
Киев: Методика, 1997.
3. Громова О.А., Демидова Е.Л. Практический курс французского языка. М.:
ЧеРо, 1997.
4. Заславская П.И. и др. Грамматика французского языка. М.: Высшая школа,
1978.
5. Може Г. Курс французского языка. М.: Международные отношения, 1995.
6. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка. М.: Нестор
Академик Паблшерз, 2001.
7. Успенская Е.В. и др. Сборник упражнений по грамматике французского
языка. М.: Высшая школа, 1978.
8. Y. Delatour. Grammaire. Paris: Hachette. 1990.
9. Jacky Girardet, Jacques Pécheur. Campus/Méthode de français. Paris: CLE
International, 2002.
10. Guy Capelle, Noelle Gidon. Espaces. Paris: Hachette, 1990.

Литература по испанскому языку

1. Виноградов В. Грамматика испанского языка, М., 1978.
2. Петрова С.И., Шербакова А.Д. Автоматизация грамматических конструкций
испанского языка, Мн., 1978.
3. Самоучитель испанского языка на CD-ROM Español de Oro 2000. Москва,
2000

4. Попова Н.И. Практическая грамматика испанского языка. Морфология, синтаксис. Москва «Просвещение» 1997
5. Борисенко И.И. Практикум по грамматике испанской разговорной речи, М., 1985.
6. C. Hernandez, B. Aguirre El lenguaje administrativo y comercial, Madrid, 1990.
7. M. Rodriguez-Iriondo Algo sobre España, M., 1984.

Беларускі дзяржаўны эканамічны ўніверсітэт. Бібліятэка.
Белорусский государственный экономический университет. Библиотека.
Belarus State Economic University. Library.

<http://www.bseu.by>